Proposal for a correction to the 5.4.1.1.2 of the Regulations annexed to ADN

Transmitted by the Government of France

1. In ADN 5.4.1.1.2 related to “General information required in the transport document for carriage in tank vessels”, the sub-paragraph (b) requires that the transport document contains the proper shipping name given in Column (2) of table C of Chapter 3.2, supplemented, when applicable, by the technical name in parenthesis.

2. A few lines below, it is given examples for the description of the dangerous goods in the transport document.

3. In the French version of the Regulations annexed to ADN, the examples provided are drafted as follows:

   “UN 1203 ESSENCE, 3 (N2, CMR, F), II” ou

   “UN 1203 ESSENCE, 3 (N2, CMR, F), GE II”,

   whereas the proper shipping name in column (2) of Table C of Chapter 3.2 is “ESSENCE POUR MOTEURS D’AUTOMOBILES”.

4. It is therefore proposed to amend as follows the text of the examples in 5.4.1.1.2 (additions are in bold underlined characters):

   “UN 1203 ESSENCE POUR MOTEURS D’AUTOMOBILES, 3 (N2, CMR, F), II” ou

   “UN 1203 ESSENCE POUR MOTEURS D’AUTOMOBILES, 3 (N2, CMR, F), GE II”.

5. This proposal applies neither to the English text, nor to the German text.

Actions to be taken

6. The Committee is invited to consider the proposals included in paragraph 4 above and to take actions as it deems appropriate.